联合国 A/C.3/76/SR.15



正式记录

Distr.: General 22 March 2022 Chinese

Original: English

第三委员会

第15次会议简要记录

2021年11月18日星期四上午10时在纽约总部举行

主席: 杜阿莱先生.....(吉布提)

目录

议程项目 28: 社会发展(续)

议程项目 29: 提高妇女地位(续)

(b) 第四次妇女问题世界会议和大会第二十三届特别会议成果的执行情况

议程项目 70: 促进和保护儿童权利(续)

(a) 促进和保护儿童权利(续)

议程项目 73: 人民自决的权利(续)

议程项目 74: 促进和保护人权(续)

(b) 人权问题,包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出,由代表团成员一人署名,尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。 更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org/)上重发。





上午10时10分宣布开会。

议程项目 28: 社会发展(续)(A/C.3/76/L.12/Rev.1)

决议草案 A/C.3/76/L.12/Rev.1: 解决无家可归问题包 括冠状病毒病(COVID-19)疫后无家可归问题的包容 性政策和方案

- 1. Mahmassani 先生(委员会秘书)说,根据决议草案 第22段所载的要求,预计联合国人类住区规划署(人 居署)将与经济和社会事务部密切合作,于 2023 年编 写一份报告。在人居署领导下,每个实体将在其专业 领域内开展研究并为报告的编写提供材料。
- 2. 经济和社会事务部将对弱势社会群体,如土著人 民、老年人、残疾人和青年面临的特殊挑战进行重点 研究。该部还将为 COVID-19 大流行疫情后可能的社 会保护指标提供建议。为开展这项工作,该部将需要 一名 P-3 职等的社会发展专业干事作为一般临时人员, 提供四个月的服务。
- 3. 人居署将开展案头研究,以绘制解决无家可归问 题的现有政策和方案,评估该领域的进展和挑战,并 就所有人获得住房的指标提出建议。人居署还将与一 系列相关利益攸关方组织一次在线协商会议,以便进 行公开的同行审查,从而验证人居署和经济和社会事 务部的联合研究结果。相关利益攸关方也将验证关于 可能指标的建议。为了进行这项工作,将需要聘用一 名住房专业干事咨询人,为期六个月。
- 4. 为了执行这项任务,大会和会议管理部将需要在 2023年以所有六种语文编制一份字数为8500字的会 前文件。因此,2023年,文件工作会产生额外的资源 需求。
- 5. 如果大会通过决议草案,2023年将需要追加经费 155 700 美元,包括 2023 年方案预算第 2 款(大会和 经济及社会理事会事务和会议管理)下的27100美元、 第 9 款(经济和社会事务)下的 59 600 美元和第 15 款 (人类住区)下的 69 000 美元。这些所需经费将列入 2023 年拟议方案预算,供大会第七十七届会议审议。
- 所需追加资源 10 400 美元将列入 2023 年拟议方 案预算第36款(工作人员薪金税)下,这笔经费将由收

- Andriamiarisoa 女士(马达加斯加)代表非洲国家 集团介绍了决议草案:她说,由于住房不稳定或不足、 粮食不安全、不平等、贫穷、暴力和缺乏安全饮用水 等因素,世界上许多人面临着越来越严重的脆弱性。 经历或有可能无家可归的人不成比例地受到严重健 康问题的影响,因为他们往往面临感染传染病(如 COVID-19 大流行疫情)的风险。
- 究其根源, 无家可归的原因多种多样、十分复杂, 又相互关联,需要根据不让任何一个人掉队的愿景加 以处理。决议草案认识到,随着世界进入大流行疫情 后的重建时期, 无家可归问题也应被视为抗击 COVID-19 大流行病毒和实施恢复计划的一部分。非 洲国家集团请所有代表团支持该案文,以便发出强烈 的信号,表明:无家可归作为全球关切的问题,正在 大会最高级别加以处理。
- 9. 非洲国家集团希望通过决议草案提高对无家可 归的主要原因的认识, 以及对以综合方式应对不同类 别无家可归问题的可能方法的认识。应采取更多行动 解决无家可归的结构性驱动因素,如贫困、失去住房 和生计、缺乏体面的工作机会、获得经济适用房的机 会有限以及缺乏社会保护。案文还涉及无家可归者的 个人方面,并请会员国通过促进更广泛的医疗和心理 社会支持服务以及心理健康方案来加强政策。
- 10. Mahmassani 先生(委员会秘书)说,下列代表团已 成为决议草案的提案国:安提瓜和巴布达、孟加拉国、 巴西、中国、哥斯达黎加、古巴、印度、印度尼西亚、 黎巴嫩、沙特阿拉伯、泰国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。
- 11. 他随后表示阿尔巴尼亚、基里巴斯、塔吉克斯坦、 乌克兰和赞比亚的代表团也希望成为提案国。
- 12. 决议草案 A/C.3/76/L.12/Rev.1 获得通过。
- 13. Malovrh 先生(斯洛文尼亚)代表欧洲联盟及其成 员国发言。他说,需要迅速采取行动解决无家可归者 增多的问题: 无家可归乃是最极端的社会排斥形式之 一。欧洲联盟及其成员国最近启动了欧洲打击无家可 归现象平台,以促进对话,促进相互学习,改善证据 和监测,并加强寻求打击无家可归现象的所有行为者 之间的合作。向无家可归者提供住房和援助,是欧洲 入第 1 款(工作人员薪金税收入)下的相应增加额抵消。社会权利支柱的原则之一;如果国际社会对于建设公

平和包容社会是认真的,那么,向无家可归者提供住 房和援助就属于当务之急。因此,欧洲联盟及其成员 国欢迎制定解决无家可归问题的决议草案的倡议。

- 14. 然而,令人遗憾的是,最终文本没有实现打击无家可归现象的共同目标,没有采取基于人权的方法解决这一问题。欧洲联盟本着建设性的精神参与了谈判,提出了新的措辞以加强案文,同时也表现出灵活性和接受妥协的意愿,然而最后的案文并不代表大家在许多问题上的广泛立场,也没有体现出适当的平衡。
- 15. 欧洲联盟强烈倾向于使用"无家可归的个人"一词,而不是"无家可归者"。此外,案文没有考虑到经期卫生对无家可归的妇女和女童的重要性,尽管没有人反对这个问题。欧洲联盟还就气候变化、性暴力和性别暴力、医疗保健服务、民权和歧视的措辞提出建议,但未被采纳。
- 16. 在提交新的决议时,为深入磋商提供足够的时间 至关重要,以避免通过不代表委员会抱负、价值观和 立场的决议的风险。尽管存在这些严重关切,欧洲联 盟还是加入了关于该决议草案的协商一致意见。它期 待与所有代表团合作,在下一次机会加强该案文。
- 17. Hill 先生(美利坚合众国)说,美国乐于加入关于 决议草案的协商一致意见。美国政府致力于寻找解决 方案,帮助消除无家可归现象。关于决议草案提及的 经济、社会和文化权利以及《2030年可持续发展议程》, 他请委员会参考美国代表团 2022年11月5日所作的 一般性发言(见 A/C.3/76/SR.7)。
- 18. 美国认为,根据《经济社会文化权利国际公约》第二条第一款,国家义务的提法只有在这些国家承担此类义务的情况下才适用。美国不是该《国际公约》的缔约国;因此,该文书对美国没有约束力,其中包含的权利本身在美国法院不可受理。各国可以采取各种各样的政策和行动来促进经济、社会和文化权利的逐步实现。因此,决议不应试图界定这些权利或相关权利的内容,包括源自其他文书的权利。因此,各项决议不应试图界定这些权利或相关权利(包括源自其他文书的权利)的内容。
- 19. 美国代表团加入了关于决议草案的协商一致意见,但有一项明确的理解,即决议草案提及适当住房

权并不改变协定或习惯国际法的现状,因为协定或习惯国际法不包含独立的适当住房权。因此,美国代表团认为,决议草案中提及的适当住房权是对《经济社会文化权利国际公约》和《世界人权宣言》所载的包括住房在内的适当生活水准权的简称。

- 20. **Reed 先生**(联合王国)说,英国政府致力于预防和解决无家可归问题,特别是在整个 COVID-19 大流行疫情期间,政府提供了应急住所和优先疫苗。至关重要的是,简陋睡眠服务和保健服务继续合作,以确保在需要的地方提供支持。
- 21. 英国代表团虽然欢迎在决议草案中纳入措辞、以 鼓励各国通过综合住房政策和社会保护措施帮助人 们获得经济适用房,但对其关于第 19 段的提议未被 接受感到遗憾。房租封顶并不能解决经济适用房短缺 的问题。联合王国政府不支持将私人租赁部门的房租 管制作为限制租金上涨的手段,因为历史证据表明, 这种控制会阻碍对该部门的投资,并导致降低地产标 准,这对房东或房客都没有好处。最近的国际实例也 表明,房租管制可能会对住房供应产生无意的负面影 响,并可能鼓励转租。
- 22. 同样令人遗憾的是,第 13 段中保留了定义不明确的术语"综合的心理社会支持服务";包容性更强的术语"综合护理和支持"更可取。
- 23. 最后,英国代表团感到遗憾的是,它没有机会适 当考虑与委托编写秘书长报告有关的费用。在决议草 案通过后,秘书处应与有关代表团合作,确定一个更 合理和更具成本效益的方法。尽管有上述关切,英国 代表团还是支持决议草案。
- 24. Baror 先生(以色列)表示,以色列代表团赞赏谈判过程的透明度、包容性和彻底性,他说,决议草案为解决无家可归问题提供了坚实的基础。尽管如此,决议草案——推而广之,解决无家可归者需求的努力——将受益于明确提及最弱势和最有可能无家可归的群体和个人,如女同性恋者、男同性恋者、双性恋者、变性人和双性人。现在是联合国及其会员国和观察员在委员会通过的决议草案中承认这些

21-16993 3/15

人的存在的时候了。以色列代表团希望这一问题将在 未来得到纠正。

- 25. **Allen 女士**(澳大利亚)也代表加拿大、冰岛、列支敦士登、新西兰、挪威和瑞士发言。她说,在解决无家可归问题时,会员国务必要促进和保护所有人的人权。
- 26. 虽然她所代表的各国很高兴他们提出的许多加强案文的建议被采纳,但该案文本应受益于对人权——包括适当住房权——以及性别和包容问题的更多关注。特别是,应纳入关于解决性暴力和性别暴力、确保获得保健服务和满足面临更大歧视风险的特定群体的需求的语言。还应该更加重视无家可归和人权之间的整体联系。此外,使用"无家可归的个人"一语比使用"无家可归者"更好,因为它强调了人权归个人、而不是群体所有的事实。
- 27. **Hansen 主教**(罗马教廷观察员)说,他欢迎决议草案为消除无家可归现象提供了新动力。解决无家可归问题和支持受其影响的人也是消除贫困、饥饿和排斥的关键。
- 28. 天主教会和世界各地的许多天主教机构和组织积极向无家可归者提供援助和支持,形式包括住所、衣物、食物、就业和住房支持。决议草案侧重于在个人、家庭和社会层面解决无家可归的各种社会经济驱动因素,这一点值得欢迎。罗马教廷希望决议草案将帮助各国制定为无家可归之弱势群体提供支持的政策和方案。
- 29. 虽然罗马教廷代表团欢迎协调人在谈判期间努力在决议草案中尽量减少使用有争议的术语和语言,但他重申,罗马教廷认为"性别"一词是基于生物性别认同和差异,即男性或女性。

议程项目 29: 提高妇女地位(续)

(b) 第四次妇女问题世界会议和大会第二十三届特别会议成果的执行情况(A/C.3/76/L.65)

决议草案 A/C.3/76/L.65: 第四次妇女问题世界会议的后续行动以及《北京宣言》和《行动纲要》及大会第二十三届特别会议成果的充分执行

30. 主席说,决议草案不涉及方案预算问题。

- 31. **Abraham** 女士(特立尼达和多巴哥)介绍了决议草案。她说,《北京宣言》和《行动纲要》通过已有 26年,仍然是实现性别平等和增强所有妇女和女童权能的最全面和最具变革性的全球议程。《2030年议程》,特别是可持续发展目标的目标 5,强调性别平等在实现所有目标和具体目标的有意义进展中的核心作用。只有通过协同努力,确保充分和加速执行这些文件,才能实现性别平等和千年发展目标。因此,大会必须继续跟踪《行动纲要》的执行情况,包括与联合国系统及其政府间进程有关的情况。
- 32. 决议草案 A/C.3/76/L.65 获得通过。
- 33. Malovrh 先生(斯洛文尼亚)代表以下方面发言: 欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山、北马其顿和塞尔维亚、稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那以及格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰。他说,欧洲联盟及其成员国欢迎决议草案获得通过。本届会议期间通过的许多决议草案涵盖所有议程项目,包括关于性别平等的前瞻性建议,从而认识到有必要通过系统的性别平等主流化和执行促进性别平等的战略,将妇女和女童置于所有努力的中心。
- 34. 欧洲联盟及其成员国欢迎几项决议草案所载建议,其内容是促进和保护民间社会组织(包括女权组织和妇女领导的组织)以及妇女人权维护者的作用。它们还欢迎作出承诺,以打击继续影响不同情况和条件下的妇女和女童的多种和交叉形式歧视,并消除一切形式的性暴力和性别暴力。
- 35. 欧洲联盟及其成员国仍然致力于促进、保护和实现所有人权,并充分和有效地执行《北京宣言》和《行动纲要》、《国际人口与发展会议行动纲领》及其审议大会产生的成果文件。欧洲联盟及其成员国还重申,它们致力于尊重和保护每个人在不受歧视、胁迫或暴力的情况下完全控制与其性行为以及性健康和生殖健康有关的事务的权利。最后,欧洲联盟及其成员国强调,必须普遍提供优质、负担得起的性和生殖健康全面信息与教育——包括全面的性行为教育——和医疗卫生服务。
- 36. **Trejo Muncia** 女士(墨西哥)还代表以下方面发言:阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、保加利

亚、佛得角、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、 克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、多米尼加共和国、 厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、 格鲁吉亚、德国、希腊、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、 意大利、日本、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、 列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、 马耳他、摩纳哥、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、 北马其顿、挪威、秘鲁、葡萄牙、大韩民国、罗马尼 亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、 突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众 国、乌拉圭和欧洲联盟。她说,平等一代论坛是重要 的全球拐点,是促进性别平等和赋予妇女和女童权力 的最重要的多方利益攸关方举措。这一具有里程碑意 义的活动汇聚了来自世界各地的政府、民间社会、企 业和变革者,旨在确定和宣布雄心勃勃的投资和政策, 并实施路线图,以加快全世界所有妇女和女童的平等、 领导力和机会。

37. Samson 先生(法国)还代表以下方面发言: 阿尔巴 尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地 利、比利时、多民族玻利维亚国、保加利亚、佛得角、 加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、 塞浦路斯、捷克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、 萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、 德国、希腊、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、意大利、日 本、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、列支敦士 登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马耳他、 摩纳哥、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、北马其 顿、挪威、秘鲁、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、斯 洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、突尼斯、 大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉 圭和欧洲联盟。他说,平等一代论坛推动形成了一个 强大和持久的性别平等联盟。这是一个重要时刻:活 动家、女权主义者、青年和盟友获得了近400亿美元 的重要金融投资,以期为子孙后代实现变革。

38. 该论坛是在一个关键时刻举行的; COVID-19 大流行疫情加剧了现有的性别不平等,各种各样的妇女正首当其冲地承受着经济和社会后果,据报道,性暴力和性别暴力在增加,无酬照护和家务工作的增加以及妇女在低收入和非正规就业以及受疫情打击最严

重的许多行业所占比例过高,造成了日益严重的不利 经济影响。正如秘书长所述,妇女在 COVID19 危机 中深受其害。平等一代论坛为解决这一问题提供了独 特机会。

- 39. 论坛所商定的五年行动承诺是围绕《全球加速计划》制定的,该计划是性别平等的全球路线图,旨在履行《北京宣言》和《行动纲要》的承诺,实现可持续发展目标,并让社会各界参与其中。
- 40. 决议草案承认这些成就,这是值得欢迎的。他呼吁所有会员国加入集体努力,实现平等的一代,并确保不让任何妇女或女童掉队。
- 41. Kuzmenkov 先生(俄罗斯联邦)说,决议草案应该范围广大,例如,不应把重点放在联合国系统各机构运作所涉性别问题上。虽然这具有关联性,但远不是性别平等最重要的方面。同样令人遗憾的是,决议草案提到的唯一私人最后倡议是平等一代论坛。有 100 多个国家代表参加的欧亚妇女论坛同样重要,并产生了许多实际成果。俄罗斯联邦认为《北京宣言》和《行动纲要》是改善性别平等和妇女机会的路线图,决议草案并不意味着需要对其加以修订。
- 42. 俄国代表团有各种关注的问题,但还是加入对决议草案的协商一致意见。不过,俄国代表团希望在起草今后关于这一专题的决议时能考虑到它的意见。
- 43. Cedano 女士(多米尼加共和国)还代表以下方面 发言: 阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥 地利、比利时、伯利兹、多民族玻利维亚国、波斯尼 亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、佛得角、加 拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞 浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、 爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希 腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意 大利、日本、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、 列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马耳他、 毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、纳米比 亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、 波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、 塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、 西班牙、瑞典、瑞士、突尼斯、土耳其、乌克兰、大 不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

21-16993 5/15

和欧洲联盟。她说,妇女和女童面临各种不断变化的情况和条件,需要有针对性的应对措施。国际社会需要共同努力,制定促进性别平等的行动,以尊重人权为基础,惠及所有有关人员,特别是那些最弱势和最边缘化的人。这些问题的解决办法众所周知。会员国都承诺处理和消除多种和交叉形式歧视。这一既定概念已被纳入多项决议,促进了包容性,提高了一切形式歧视的可见度,以确保不让任何一个人掉队。

- 44. 会员国都承诺制止性暴力和性别暴力,并确保普遍获得性健康和生殖健康及生殖权利。《国际人口与发展会议行动纲领》、《北京宣言》和《行动纲要》和《2030年议程》以及大会、经济及社会理事会和安全理事会发布的多项决议明确界定了这些普遍商定的概念。
- 45. 这些概念是伴随着近几十年间相当大的进展 (如全球孕产妇死亡率大幅下降)而形成的。然而, COVID-19 大流行疫情表明,这种进展是脆弱的, 妇女和女童首当其冲受到危机的影响。各国政府有责任履行承诺,采取果断行动,为所有妇女和女童建设一个更加平等的世界。
- 46. Hill 先生(美利坚合众国)说,美国代表团高兴地注意到,决议草案在赋予所有妇女和女童权力以及努力将性别观点纳入大会工作方面使用了更强有力的语言。美国代表团还欢迎行文中反映出妇女和女童作为变革推动者所作的贡献,并呼吁联合国实体预防、解决和消除性骚扰。
- 47. Flores Tello 女士(巴拿马)说,巴拿马仍然致力于充分执行《北京宣言》和《行动纲要》及大会第二十三届特别会议成果的充分执行。性别平等以及增强妇女和女童权能对于实现可持续发展目标而言极其重要。
- 48. 巴拿马仍然致力于实现性别平等,支持同工同酬国际联盟等倡议,并担任经济合作与发展组织社会制度与性别指数的共同主席。巴拿马还是《消除对妇女一切形式歧视公约》缔约国。为了增强妇女经济权能,巴拿马政府批准了一项公共政策,以支持年轻妇女和社会经济弱势妇女的就业能力和工作机会。巴拿马还通过了一项将女童和青年纳入科学、技术、工程和数

学学科的国家战略和一项关于女企业家的国家战略, 以及一项土著妇女经济赋权计划。

- 49. 在联合国促进性别平等和增强妇女权能署的技术支持下,巴拿马正在实施建设国家护理系统的路线图,旨在支持女性自主和参与,以及男女分担责任。最近,全国未成年母亲理事会公布了新的国家部门间战略,这将为预防早孕和提供早孕护理的公共政策奠定基础。
- 50. Hansen 主教(罗马教廷观察员)承认,非正式磋商的寻常工作方法继续受阻于 COVID-19 大流行疫情。他说,罗马教廷赞赏有关方面努力将讨论集中在选定段落上。大会通过的决议应侧重于在联合国主持下开展的进程、编写的文件和举行的活动;联合国以外的进程、文件和活动只有在没有争议并得到一致支持的情况下才应在决议中提及。
- 51. 正如教皇方济各所强调的那样,仅仅重复所有男人和女人都是平等的这样一个事实,并不能实现男女平等;相反,人们必须作出有意识和认真的努力,来推进此项目标。罗马教廷代表团欢迎国际社会继续致力于这方面的工作,这一点体现在决议草案中。

议程项目 70: 促进和保护儿童权利(续)

- (a) 促进和保护儿童权利(续)(A/C.3/76/L.25/Rev.1)
- 决议草案 A/C.3/76/L.21/Rev.1: 儿童权利
- 52. 主席说,决议草案不涉及方案预算问题。
- 53. Amorín 先生(乌拉圭)代表拉丁美洲和加勒比国家集团和欧洲联盟介绍决议草案。他说,可持续发展目标为在《2030年议程》框架内提高对《儿童权利公约》执行情况的认识提出了巨大挑战,也带来了机遇。决议草案强调可持续发展目标与《公约》规定的权利之间的联系,并重申了《2030年议程》的核心承诺,即不让任何一个人(包括儿童)掉队。
- 54. 决议草案的目的是解决与促进、保护和尊重儿童 权利有关的主要因素,包括儿童有权获得教育、保健、 食物和营养、免受各种形式的暴力以及表达意见。决 议草案还有助于解决其他问题,如气候变化和 COVID-19 大流行疫情对儿童的影响,以及必须从维

护儿童的最高利益出发,对待参与或被指参与武装团体的儿童受害者。

- 55. 要认识到,尽管有些可持续发展目标未与儿童权利明确挂钩,但《公约》规定的承诺,只有通过全面执行《2030年议程》才能得以维持。由于不可能在决议草案中提及所有可持续发展目标或《公约》所有条款,因此,在起草过程中,有必要以此认识为基础,采取一种整体方法。
- 56. Mahmassani 先生(委员会秘书)说,下列代表团希望成为决议草案提案国:安道尔、澳大利亚、博茨瓦纳、加拿大、冰岛、日本、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、马达加斯加、摩洛哥、新西兰、挪威、大韩民国、圣马力诺、塞尔维亚、瑞士、泰国、东帝汶、突尼斯和大不列颠及北爱尔兰联合王国。
- 57. 他随后指出,刚果、圣多美和普林西比和塞拉利 昂也希望成为提案国。
- 58. 决议草案 A/C.3/76/L.25/Rev.1 获得通过。
- 59. **Malovrh** 先生(斯洛文尼亚)代表欧洲联盟及其成员国发言。他说,以协商一致方式通过决议草案,反映了进一步保护儿童权利所需的坚定承诺。
- 60. "不让任何儿童掉队"的呼吁反映了《2030年议程》与儿童权利之间不可分割的联系。所有可持续发展目标都对儿童权利的享受产生影响,反过来,促进儿童权利是实现所有可持续发展目标的基本步骤。
- 61. 尽管《儿童权利公约》是历史上获得最广泛批准的人权文书,但在这方面仍有许多工作要做。COVID-19大流行疫情进一步加剧了风险,阻碍了进展。儿童继续遭受线上、线下的暴力,包括性暴力和性别暴力、家庭暴力、身心虐待、剥削、贫穷、不平等和贩运。
- 62. 决议草案特别关注弱势群体和边缘化群体,包括 土著和少数民族儿童以及残疾儿童。斯洛文尼亚代表 团重申有必要实现性别平等,实施促进性别平等的战 略,并将女童置于所有工作的中心。儿童有权就影响 他们的所有问题,包括气候变化和环境问题,发表自 己的意见。

- 63. Kuzmenkov 先生(俄罗斯联邦)说,俄罗斯仍然致力于履行国际法规定的促进和保护儿童权利的义务。务必要改善儿童福祉和维护他们的权利。应特别注意加强传统的家庭单位,这是儿童身份发展的最重要因素。家庭养育对成功和赋权至关重要,父母和法定监护人提供支持,使儿童能够充分行使《儿童权利公约》规定的权利。俄国代表团认为,决议草案所有提及儿童充分、平等和有意义地参与相关决策进程的内容,仅限于《公约》相关条款范畴之内。
- 64. **Hill 先生**(美利坚合众国)说,美国加入了关于决议 草案的协商一致意见,以强调其对尊重儿童人权的承 诺和对促进、保护儿童福祉的国内和国际努力的重视。
- 65. 美国承认《儿童权利公约》为公约缔约国提供了相关框架;然而,美国的理解是,决议草案中提及《公约》产生的义务或原则——包括提及儿童最佳利益原则,不是说美国在此方面担负义务。此外,决议草案对《公约》规定的某些义务的描述并不准确。
- 66. 美国代表团的理解是,决议草案序言部分第十六段指的是按美国国内法规定、构成虐待儿童行为的处罚。关于序言部分第十七段,美国代表团指出,虽然儿童应该有表达意见的能力,但总体而言,倾诉权是不存在的。
- 67. 关于决议草案序言部分第 11 段和第 6、19 和 43(f) 段,与"儿童色情制品和其他儿童性虐待材料"相比,美国代表团更倾向于采用"通常被称为儿童色情制品或以儿童色情制品定罪的儿童性虐待材料或儿童性虐待图像"一语;因为根据美国国内法,儿童的性图像,而非色情制品,构成虐待和剥削。美国代表团还倾向于使用"儿童性贩运"一词,而不是"对儿童的商业化性剥削",以及用"在卖淫业中对儿童的性利用"一词代替"儿童卖淫",因为未成年人不能同意商业性行为,因此,儿童参与卖淫是非自愿的,是犯罪行为。
- 68. 关于决议草案序言部分第二十七段,他指出,各国没有履行人权或采取适当行动保护儿童权利的一般性义务。美国代表团的理解是,第11段提及的义务是指《公民及政治权利国际公约》第二十四条第二款规定的义务。

21-16993 7/15

- 69. 最后,关于决议草案第 26 段,美国代表团指出,没有国际公认的、获得优质在线资源的人权。
- 70. **Ruiz**先生(菲律宾)说菲律宾代表团仍然致力于履行《儿童权利公约》和相关议定书规定的义务。鉴于COVID-19 大流行疫情迫使数百万儿童求助于数字平台进行学习和玩耍,菲律宾代表团欢迎决议草案侧重于确保数字环境中的儿童权利。然而,令菲律宾感到遗憾的是,第 24 段提到国际刑事法院,因此,菲律宾不能成为决议草案的提案国。因此,菲律宾表示不赞同这一段。
- 71. Hassan 女士(埃及)说,埃及代表团对决议草案第7段和第29段提及"交叉形式歧视"持保留意见。这一表述不明确,而关于禁止一切形式歧视的表述是全面的和形成共识的。在这方面,埃及强调,它不认为"交叉形式歧视"属于协商一致的表述。此外,案文第14、22、32和33段应根据各国的国家立法及其宗教和文化价值观加以解读。
- 72. **Alalaiwat** 女士(巴林)也代表伊拉克、科威特、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国发言。她说,鉴于决议草案主题的重要性,这些国家的代表团加入了关于决议草案的协商一致意见。然而,案文第 14、22、32(g)和 33 段中提到的"性健康和生殖健康"和"性健康和生殖健康保健服务",以及其他有争议和不明确的语言,是遵照这些国家的本国立法及其宗教和文化价值观加以审视的。
- 73. Salah 先生(利比亚)说,鉴于决议草案主题十分重要,利比亚代表团加入了关于决议草案的协商一致意见。利比亚于 1993 年批准了《儿童权利公约》,并颁布了相关的国家立法,包括 1997 年《儿童保护法》。该法第 1 条明确规定,子宫中的胎儿被视为儿童。因此,生命权得到了绝对保障。事实上,这是首要和最基本的权利,是对所有其他权利的补充。任何措辞,如果可能被解释为允许任何人,甚至母亲本人,剥夺胎儿生命权,都是利比亚代表团所不能接受的;但立法详尽列举的非常有限的情况(例如危及母亲生命)除外。利比亚代表团不同意决议草案第 14、22、32 和33 段提及"性健康和生殖健康"以及"性保健和生殖保健服务"。利比亚还对第 7 段和第 29 段 "多种和交

- 叉形式歧视"一语持保留意见,利比亚对该短语的解释符合其国家立法及其宗教和文化规范。
- 74. Rajandran 女士(新加坡)说,新加坡代表团欢迎通过决议草案,并支持促进和保护儿童权利的目标。新加坡于 1995 年加入了《儿童权利公约》,并一再重申其对《公约》义务的承诺。尽管如此,新加坡希望对案文序言部分第十六和第二十八段表示保留。在国际社会寻求藉由决议草案保护儿童权利和福祉的同时,需要承认和考虑到会员国不同的国情、现实、能力和发展水平,并尊重其国家政策和优先事项。这些保留符合新加坡对《公约》所作的声明和保留。
- 75. Mamadou Mounsir Ndiaye 先生(塞内加尔)说,塞内加尔加入了《儿童权利公约》,并公布了执行《公约》的国家战略。政府尊重其根据《公约》所作的承诺,承认儿童是权利的持有者,必须尽可能保护他们并确保他们适当的德智体发展。国际社会需要应对这方面持续存在的挑战,特别是在 COVID-19 大流行疫情的背景下。所有儿童都必须获得机会,同时在平等机会和不歧视的基础上保障他们受教育的权利,并特别关注残疾儿童。
- 76. 在所有影响儿童的措施中,儿童的最大利益应该是唯一的考虑因素。应该考虑到这些利益可以有多种解释方式,国际社会必须谦逊地允许社会根据自己的优先事项塑造自己的后代。塞内加尔代表团承认决议草案的重要性,但重申应允许社会和会员国根据各自国家的现实情况来解释儿童权利。在这种情况下,塞内加尔代表团不同意在决议草案第 14 段中使用与性生殖健康有关的不明确和有分歧的术语,因为修改一个国家的教育课程应仅取决于该国的社会和内在价值观。
- 77. **Ghazali** 先生(马来西亚)说,马来西亚致力于促进和保护儿童权利。虽然在通过决议草案方面达成协商一致意见值得欢迎,但委员会需要考虑所有会员国的利益和关切。马来西亚代表团希望对案文第7段和第29段表示保留,并希望回避使用"多种和交叉形式歧视"这一短语。
- 78. **Giorgio 先生**(厄里特利亚)说,鉴于 COVID-19 大流行疫情突显全球范围深刻的不平等,厄立特里亚代表团提议在决议草案中提及发展中国家和发达国家

之间的数字鸿沟,从而提请注意解决这一问题的必要性。厄立特里亚代表团会欢迎在数字鸿沟问题上使用更有针对性、更强有力的措辞。在谈判过程中,所有代表团的关切应该得到平等的考虑。令人无法接受的是,需要就旨在丰富案文的建设性提案进行如此多的辩论,因为这种做法对较小的代表团来说很费力。决议草案的重要性取决于其解决影响所有儿童的问题的能力,以及对所有代表团的意见和关切的适当和平等的考虑。

- 79. **Al-mashehari** 女士(也门)说,也门各代表团感到遗憾的是,决议草案包含未经协商一致同意的概念和语言。因此,也门希望回避案文第 14、22、32(g)和 33 段中的"性健康和生殖健康"一词、第 7 和 29 段中的"交叉"一词以及所有违背伊斯兰教法和也门立法的提法。
- 80. Reed 先生(联合王国)说,决议草案有许多值得称赞的地方,包括增加了关于女童权利的措辞,需要采取促进性别平等的方法,以及注重消除性暴力和性别暴力。英国代表团支持提及儿童,特别是女童充分、平等和有意义地参与影响她们的问题的决策。然而,令人遗憾的是,有人对这一概念的措辞提出了警告,一些代表团继续将这一长期存在的措辞框定为"有争议的"。英国代表团还高兴地看到更多措辞涉及残疾人以及遭受多种和交叉形式歧视者的需求。
- 81. 尽管取得了这些进展,但令人遗憾的是,一些会员国继续阻碍与性健康和生殖健康以及性取向和性别认同有关的措辞方面取得进展。持续反对这种措辞,是无视具有多种性取向和性别认同的儿童经常面过度迫害的现实。对更具包容性和兼容性的语言的抵制并不是无缘无故发生的;相反,这是一些会员国不仅限制进展、而且还破坏现状的更大努力的一部分,这种做法对儿童不利,因为它一直没有认识到儿童独特和不断变化的需求和经历。作为儿童权利和性别平等的倡导者,英国重申其坚定承诺保护和增强各种儿童的权能,促进所有儿童的平等权利,以确保不让任何儿童掉队。
- 82. Charikhi 女士(阿尔及利亚)说,阿尔及利亚加入 了关于该决议草案的协商一致意见,因为保护儿童仍 然属于优先事项。虽然阿尔及利亚代表团所关切的一 些主要问题得到了处理,但令人担忧的是,决议草案

- 包含一些尚未达成共识的条款,如提及"多种和交叉形式歧视"以及总体强调与性别有关的事项。
- 83. 尽管保健对儿童的福祉至关重要,但多次提及儿童的性健康和生殖健康,导致决议草案文内失衡。所有与性健康和生殖健康有关的事项都应根据国家立法处理,应符合社会的文化和宗教价值观,并应得到儿童父母或法定监护人的同意。阿尔及利亚将从这个角度解读与性健康和生殖健康有关的所有段落。
- 84. 阿尔及利亚代表团鼓励协调人思考起草案文的总体方法。一些重要问题,如优质教育技术设备的可获得性、科学进步和研究成果的获取以及缩小国家间发展和数字鸿沟的必要性,都被忽视了,取而代之的是尚未达成共识的其他考虑。需要促进国际合作,以结束发展不平等,并为发展中国家的儿童提供一个安全和有利的环境,让他们成长为未来的公民。在国家拥有最终发言权的问题上,不应造成不必要的负担。
- 85. 阿尔及利亚代表团呼吁以更加平衡的方法起草 决议,以便更好地满足发展中国家儿童的需求。阿尔 及利亚代表团告诫不要试图通过决议草案强制推行 不适合所有国家的儿童发展模式,呼吁尊重所有会员 国的文化和宗教价值观。
- 86. **Bafrani** 女士(伊朗伊斯兰共和国)说伊朗非常重 视促进和保护儿童权利。伊朗代表团加入了关于该决 议草案的协商一致意见,但不同意提及"弱势群体"或"多种和交叉形式歧视"的所有段落。
- 87. Pieris 先生(斯里兰卡)说斯里兰卡代表团欢迎以协商一致方式通过决议草案。斯里兰卡在保障儿童福祉方面有着悠久的成就历史。自 1940 年代以来,男童和女童,包括农村地区的男童和女童,都可以享受国家赞助的基本保健和教育方案,多个政府部门为执行国家儿童政策提供行政支持。在批准《儿童权利公约》一年后,斯里兰卡政府通过了《儿童宪章》,以确保《公约》规定的标准将指导法律改革和执法、政策制定和资源分配,并在国家政策、立法和判例中促进以儿童为中心的重点。斯里兰卡仍然致力于保护儿童的福利。
- 88. Inanç Örnekol 女士(土耳其)说,土耳其希望成为 决议草案的提案国。

9/15

- 89. Hansen 主教(罗马教廷观察员)说,罗马教廷代表团赞赏决议草案中承认儿童需要特殊照顾和援助,以及在面向家庭的政策支持下,家庭在引导、照顾和保护儿童成长和成熟方面的重要性。罗马教廷代表团还赞扬决议草案重视确保所有儿童,包括年轻母亲、移民和流离失所儿童以及残疾儿童,在大流行疫情造成学校教育中断的情况下接受优质教育,以及需要调整教育以满足儿童需求。罗马教廷代表团还赞赏决议草案承认婴儿、儿童和产妇健康方面的需求。正如决议草案所反映的那样,消除贫穷与许多这些重要因素有关。
- 90. 虽然罗马教廷代表团认识到,要平衡兼顾对立观点,绝非易事,但令人遗憾的是,该案文包含关于歧视的模糊和分裂性措辞,以及与生殖保健服务有关的措辞。罗马教廷认为"性和生殖保健服务"及相关术语适用于整体健康概念,不包括堕胎、获得堕胎或获得堕胎药。此外,罗马教廷对"性别"一词的理解是基于生理上的性特征和差异。

议程项目 73: 人民自决的权利(续)(A/C.3/76/L.58)

决议草案 A/C.3/76/L.58: 普遍实现人民自决的权利

- 91. 主席说,决议草案不涉及方案预算问题。
- 92. Akram 先生(巴基斯坦)还代表下列国家发言:阿尔及利亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、文莱达鲁萨兰国、中非共和国、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、尼加拉瓜、阿曼、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、南非、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、东帝汶、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门、赞比亚、津巴布韦和巴勒斯坦国。他在介绍决议草案时说,决议草案反映了关于自决权这一根本权利的全球共识;此乃《联合国宪章》、《公民及政治权利国际公约》和《经济社会文化权利国际公约》的基本原则。《给予殖民地国家和人民独立宣言》和《关于各国依联合国宪章建立友好关系及合作之国际法原则之宣言》进一步阐述了此项权利。
- 93. 自决已经成为国际法强制性规范。国际社会有义务维护所有遭受征服、外国统治或外国占领的人民的自决权。国际法院在纳米比亚和东帝汶等案件中规定

- 自决权属于普遍义务。几乎所有作为主权国家参加委 员会的前殖民地和被征服人民都通过行使自决权获 得独立。
- 94. 然而,一些被占领的人民被系统剥夺了这一权利,被迫为确保行使自决权而斗争。对争取自决的合法斗争残酷地加以暴力镇压,是违反联合国决议和基本人权的最严重行为之一。会员国藉由大会决议,每年都申明予以支持,使得处于外国和殖民占领下的人民保持希望,即:他们的命运将通过行使自决权来决定。
- 95. Mahmassani 先生(委员会秘书)说,以下代表团已成为决议草案提案国:安提瓜和巴布达、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、布基纳法索、喀麦隆、中国、科摩罗、埃及、萨尔瓦多、海地、洪都拉斯、牙买加、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、黎巴嫩、莱索托、利比亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、纳米比亚、尼日利亚、巴拉圭、塞内加尔、泰国、突尼斯、乌干达和乌兹别克斯坦。
- 96. 他随后指出,下列代表团也希望成为提案国:文莱达鲁萨兰国、乍得、赤道几内亚、加蓬、几内亚、黎巴嫩、马尔代夫、莫桑比克、尼日尔、圣多美和普林西比、塞拉利昂、特立尼达和多巴哥和坦桑尼亚联合共和国。
- 97. 决议草案 A/C.3/76/L.58 获得通过。
- 98. **Alvarez 先生**(阿根廷)说,阿根廷完全支持处于殖民统治和外国占领下的人民的自决权。这项权利应该根据《联合国宪章》的规定和原则以及所有相关的联合国决议,特别是大会第1514(XV)号和第2625(XXV)号决议加以解释。
- 99. 根据大会第 1514(XV)号决议第一条,自决权仅适用于存在着积极拥有该权利者(即受异族奴役、统治与剥削的人民)的情况。如果无人拥有此项权利,自决权就无从谈起。应该按照大会和给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的有关决议来解释和执行决议草案。
- 100. **Bellmont Roldan 先生**(西班牙)说,西班牙支持 决议草案。处于殖民统治下的人民的自决权是充分行 使人权、特别是政治权利的先决条件。在某些情况下,

殖民化破坏了一个国家维护其领土完整的权利,这违背了《联合国宪章》的规定和本组织的原则。

- 101. 自决权不应被用来为损害国家领土完整的殖民 状况辩护。正是在这种情况下,管理国联合王国和殖 民领土直布罗陀当局试图制造一种假象,即在政治关 系发生所谓的变化后,殖民联系已经中断,同时又声 称拥有所谓的自决权。
- 102. 直布罗陀原住居民被迫离开领土,目前的居民是占领国出于军事目的安置的人员的后代。在这种情况下,西班牙否认受国际法保护的自决权的存在,这一立场得到大会第 2353(XXII)号决议的明确支持。联合国认识到直布罗陀局势破坏了西班牙的领土完整,西班牙一再呼吁就该问题进行对话。
- 103. 殖民地在西班牙领土上的持续存在对坎波德直布罗陀县产生了负面影响,被逐出直布罗陀的西班牙人的许多后裔居住在该县。必须紧急恢复西班牙与联合王国之间的对话,以便找到符合联合国原则的解决办法。与此同时,西班牙正试图与联合王国达成协议,以实施一项新的合作安排,该安排将直接惠及该地区所有居民,并解决联合王国退出欧洲联盟期间明显浮现出来的不平衡问题。
- 104. **Reed** 先生(联合王国)说,《公民及政治权利国际公约》和《经济社会文化权利国际公约》明确坚定地确立了自决权。尊重自决权是国际体系的重要支柱。自决与尊重所有人权、体面和法治,包括公民之间平等的原则密切相关。尊重自决权,就要求在民主社会框架内举行自由、定期和公平的选举。还务必要充分尊重所有人权——公民、文化、经济、政治和社会权利——以及基本自由。
- 105. 在答复西班牙代表的评论时,他回顾指出,联合王国对直布罗陀及其周围领水拥有主权,直布罗陀作为联合国承认的独立领土,自 1946 年以来列于联合国非自治领土名单,享有《联合国宪章》赋予它的权利。英国代表团还回顾,直布罗陀人民享有自决权。2006 年《直布罗陀宪法》规定了直布罗陀与联合王国之间的现代和成熟的关系,该宪法在全民投票中得到了直布罗陀人民的认可。他重申联合王国政府长久以来的承诺:绝不会不顾直布罗陀人民以自由和民主方式表达的愿望、而作出将其置于另一国主权管辖之下

的安排,不会开展直布罗陀不满意的主权谈判进程。 他再度确认,联合王国政府致力于保障直布罗陀及其 人民和经济。

- 106. 回到决议草案上面来,英国代表团认为其范围仍然太窄。所有人民都有自决权,应根据国际法行使此项权利。因此,英国代表团希望决议草案更清楚地反映国际法规定的自决实践。该案文在国际法方面,也有一些不准确之处。正如《公民及政治权利国际公约》和《经济社会文化权利国际公约》所述,这项权利本身是一项只属于"人民"而不属于"(民族)国家"的权利。
- 107. **Bellmont Roldan 先生**(西班牙)行使答辩权发言。他说,大会第 2353(XXII)号决议指出,"局部或全部破坏一国民族团结及领土完整之任何殖民地情况均与联合国宪章之宗旨与原则不符"。因此,直布罗陀的非殖民化必须遵循领土完整原则,而非自决原则。大会一直明确不承认所谓直布罗陀自决权的存在。
- 108. 联合国明确认为直布罗陀是殖民地,并将其列入非自治领土名单。只有联合国才能决定直布罗陀非殖民化进程是否已经完成。
- 109. 西班牙反对管理国和殖民领土当局声称假定的 自决权的努力。那里没有被殖民的人口,只有被殖民 的领土。西班牙在本国领土上,成了殖民化的受害者, 因此有权通过恢复领土完整实现非殖民化。
- 110. 根据《乌得勒支条约》第十条,西班牙被迫放弃对直布罗陀城和城堡连同其港口、防御工事和城堡的所有权,但未放弃领土管辖权。除此之外,西班牙什么都没有放弃。联合王国通过回填的方式扩大直布罗陀巨岩的地表面积,包括直布罗陀机场跑道所在地,非法占领了地峡的一部分以及西班牙的部分领水。西班牙明确且正式地抗议这种占领,并要求归还以武力夺取的领土。西班牙政府清楚其领土的界限,直布罗陀周围水域就包括在内。正如西班牙在批准《联合国海洋法公约》时宣称的那样,西班牙船只自古以来就在这些水域作业。
- 111. **Reed 先生**(联合王国)在行使答辩权时说,令人遗憾的是,一国代表团试图在三委范畴内解决双边争端,从而使得决议草案无法以协商一致方式获得通过。

21-16993

联合王国对直布罗陀的主权不存任何幻想。他重申, 联合王国政府支持直布罗陀人民,绝不会不顾直布罗 陀人民以自由和民主方式表达的愿望、而作出将其置 于另一国主权管辖之下的安排,并确认不会开展令直 布罗陀不满的主权谈判进程。他再度确认,联合王国 政府致力于保障直布罗陀及其人民和经济。

议程项目 74: 促进和保护人权(续)

(b) 人权问题,包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)(A/C.3/76/L.49/Rev.1 和 A/C.3/76/L.51/Rev.1)

决议草案 A/C.3/76/L.49/Rev.1: 记者安全和有罪不罚问题

- 112. 主席说,决议草案不涉及方案预算问题。
- 113. **Theofili 女士**(希腊)代表文件中所列提案国介绍了决议草案。她说,决议草案反映了记者面临的新挑战,并强调必须保护他们免受线上、线下攻击。决议草案还承认,在武装冲突情况下,记者只要未采取对其身份产生不利影响的行动,即应被视为平民并受到保护。它还纳入了关于 COVID-19 大流行疫情对记者和媒体工作者的工作和安全的负面影响的条款。案文除其他外,强调需要加强对女记者的保护,明确提到需要解决一切形式的性歧视和性别歧视、暴力、虐待和骚扰。信息增强了公民的权能,促进了对公共治理和可持续发展的参与和信任。因此,保护记者和媒体工作者是建设民主、稳定、和平和有复原力的社会的必要先决条件。
- 114. **Mahmassani** 先生(委员会秘书)说,下列代表团已成为决议草案的提案国:多民族玻利维亚国、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、科特迪瓦、埃及、加纳、危地马拉、以色列、莱索托、利比里亚、马尔代夫、马绍尔群岛、蒙古、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拉圭、秘鲁、卡塔尔、大韩民国、圣马力诺、南非、苏丹、塔吉克斯坦、美利坚合众国和赞比亚。
- 115. 他随后指出,下列代表团也希望成为提案国: 文莱达鲁萨兰国、乍得、赤道几内亚、加蓬、几内亚、 黎巴嫩、马尔代夫、莫桑比克、尼日尔、圣多美和普

林西比、塞拉利昂、特立尼达和多巴哥和坦桑尼亚联合共和国。

- 116. 决议草案 A/C.3/76/L.49/Rev.1 获得通过。
- 117. **Korac** 女士(美利坚合众国)说,记者所做的工作 支持信息和思想的自由流动,这对创建有复原力的社 会至关重要。任何记者都不应该因为开展工作而受到 骚扰、恐吓或暴力。美国代表团也致力于促进对针对记者和媒体工作者的犯罪行为实行问责。
- 118. 关于决议草案第 3 段,美国代表团指出,表达自由权包括寻求、接受和传播信息的自由,但不存在获得信息或获取信息的权利。
- 119. **Kuzmenkov** 先生(俄罗斯联邦)说,记者的安全 必须继续成为联合国相关机构工作的优先事项。俄国 代表团加入了关于决议草案的协商一致意见,但认为 记者的处境可以更好。在一些国家,他们的权利受到 蔑视,他们的生命或健康受到威胁,他们被列入禁止 从事专业活动的黑名单,或者他们的签证和工作许可 被取消。甚至有国家阻止以流播方式播放未经批准的 媒体,试图压制那些持不同观点的人。决议草案的未 来版本应反映这些令人不安的趋势。
- 120. "媒体工作者"一词含义模糊,该词在决议草案中的使用允许对记者进行广义解释,包括几乎任何互联网用户,无论他们是否从事专业新闻工作。俄国代表团支持案文强调防止记者受暴力侵害,但需要更加关注保护记者免受大众媒体机构、特别是大公司施加的压力。这种结构,尤其是西方公司,应该受到限制,以防止他们任意规定编辑政策,解雇或排斥独立记者。决议草案中使用的"网下"一词也不明确,因为它在国际人权法中没有具体含义。

决议草案 A/C.3/76/L.51/Rev.1: 执行《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》,包括在冠状病毒病(COVID-19)疫情及疫后恢复的背景下为人权维护者营造安全有利的环境并确保他们受到保护

- 121. 主席说,决议草案不涉及方案预算问题。
- 122. **Dale** 女士(挪威)代表文件中所列的提案国介绍 决议草案,她说,人权维护者在促进人权、和平、包

容性和民主以及实现《2030年议程》方面继续发挥着至关重要的作用。然而,由于其工作的关系,他们继续面临威胁、骚扰、监视和暴力,这种情况因COVID-19大流行疫情而进一步加剧。

123. 在此背景下,决议草案呼吁各国和所有其他利益攸关方执行《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》,并为人权维护者提供安全和有利的环境,确保他们受到保护。决议草案还敦促大会作出回应,发出支持人权维护者及其工作的明确信息。

124. 在决议草案序言部分第四段中,应在"平等地适用于所有人,包括人权维护者"之前加上"在《宣言》范畴内"。在序言部分第十一段中,应在"和尊重他人权利和自由"之后加上、"满足民主社会道德、公共秩序和普遍福祉等正当要求"。序言部分第十九段中的"包容、安全和有利的"应改为"包容、安全、有利和对包括残疾人在内的所有人可及的"。在序言部分第二十二段,"民间社会"应改为"公民"。第12段应改为:确认青年人对维护人权、民主和法治的重要贡献,对青年人因其年龄和进行公民参与的性质以及其促进人权的活动而面临的威胁、侵犯践踏人权行为和歧视深表关切,在这方面促请各国为青年人促进人权提供安全、有利和赋权的环境。最后,在第28段中,应删除,"包括外地机构"。

125. 随后,阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、奥地利、比利时、博茨瓦纳、保加利亚、佛得角、智利、哥伦比亚、刚果、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马里、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、黑山、缅甸、荷兰、北马其顿、帕劳、巴拿马、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、南非、西班牙、瑞典、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和瓦努阿图加入为经口头订正的决议草案提案国。

126. 他随后指出,刚果、圣多美和普林西比和塞拉利昂也希望成为提案国。

127. 经口头订正的决议草案 A/C.3/76/L.51/Rev.1 获得通过。

128. **Malovrh 先生**(斯洛文尼亚)代表以下方面发言: 欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山、北 马其顿和塞尔维亚、稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑 塞哥维那,还有格鲁吉亚。他说,COVID-19 大流行 疫情令人深感遗憾的副作用之一是民间社会的空间 继续缩小;人权维护者呼吁大家关注这些风险,在人 权领域采取应对措施奠定基础方面发挥了关键作用。

129. 欧洲联盟及其成员国赞扬所有人权维护者的工作,他们即使在面临严重风险和危险的情况下,也坚持不懈地努力保护和捍卫人权。他们欢迎在决议草案中纳入关于青年对捍卫人权的贡献的措辞,对反恐和国家安全措施不得危及人权维护者安全或妨碍其工作的重要认识,以及对性别平等、残疾人和多样性的进一步关注。

130. 案文提出告诫,试图限制人权维护者的合法工作,包括在道德和公共秩序方面——这样做是不应该的。这种主观和武断的概念很容易被人滥用和操纵,以限制人权维护者。希望今后关于该主题的决议草案能略去这种过时的辞令。

131. **Buist-Catherwood** 女士(新西兰)也代表澳大利亚、加拿大、冰岛、列支敦士登和瑞士发言,她说,虽然对决议草案的口头订正起到了汇聚案文所有撰稿人的作用,但令人遗憾的是,这也削弱了案文的范围。希望今后能够避免这种变化。

132. 决议草案重视确保人权维护者的安全和有利环境,这是值得欢迎的。决议草案提醒人们: 所有国家,无论其发展状况或政治制度如何,都必须做更多的工作来保护人权维护者。

133. 她所代表的各国代表团欢迎决议草案关注 COVID-19 大流行疫情的影响、人权维护者发挥的重 要作用,并确保人权仍然是抗击疫情和恢复工作的重 点和核心所在。抗击疫情所采取的紧急措施不得滥用, 不可以藉此危害、限制或阻碍人权维护者的工作。

134. 值得称赞的是,决议草案呼吁各国加强对线上、 线下受到暴力和骚扰的女性人权维护者的保护,并承 认土著和环境人权维护者的作用。同样令人欣慰的是,

21-16993

决议草案承认结社与和平集会自由权以及意见和表 达自由权的重要性。

- 135. 人权维护者的工作,不仅在该议程项目下的决议草案中,而且应在三委的广泛议程中,得到认可。 人权维护者为执行国际商定的人权标准和加强法治 作出重要贡献,反映了会员国对其公民的承诺,即确 保促进和保护所有人的人权。
- 136. 在暌违近两年后,民间社会组织终于再次获准进入联合国场地。应毫不拖延地更新和发放民间社会组织的通行证,以便它们能够恢复与联合国及其会员国的相关和有意义的交流。
- 137. Hill 先生(美利坚合众国)说,人权维护者的工作对于充满活力的民间社会而言至关重要,三委对人权维护者的支持是对公平获得司法救助和促进民主的投资。美国强烈支持所有个人有权行使结社、和平集会和言论自由,包括寻求、接受和传播信息的自由。这些权利只应受到符合适用的国际义务的限制。决议草案中的任何措辞都不应理解为具有相反的意思。美国支持人权维护者不懈努力保护人权和基本自由,倡导政府透明度和问责制,促进公平诉诸司法,揭露和预防腐败。
- 138. 仍然令美国代表团感到关切的是,人权维护者,特别是从事环境问题工作的人权维护者及其家人、朋友和同事,经常因为促进问责制和保护人权而遭到骚扰、拘留、审讯、监禁、酷刑或杀害。美国代表团认为,决议草案中提到的环境人权维护者既指从事环境事务的个人,也指寻求表达对环境问题看法的个人。
- 139. 关于提及与享有安全、清洁、健康和可持续环境相关的人权,他请委员会参考美国代表团于2022年11月5日发表的一般性声明,其全文将在美国常驻联合国代表团网站发布。
- 140. **Kuzmenkov** 先生(俄罗斯联邦)说,俄国代表团赞赏挪威努力考虑到俄国对主题引发分歧的决议草案的关切。俄国代表团加入了关于决议草案的协商一致意见,但认为其案文有问题,因为它不符合国际法,也不符合起草者对国际人权制度提出的新方法。
- 141. 由于国家当局和民间社会之间的有效合作对民 主和促进人权至关重要,俄国代表团欢迎联合国人权

- 机构努力支持积极参与促进和保护人权的人的合法活动。然而,这些活动必须符合国家法律。通过将"人权维护者"归类为法律上未界定的、有权依法获得特别保护的群体,会员国,除其他外,制造了一种人为的民间社会机构等级制度,从而损害了民间社会;破坏国家司法和执法系统的完整性;对法治原则产生怀疑;违反了它们自己根据国际条约承担的国际义务,特别是在不歧视方面。俄国代表团对国际法及其义务持负责任的态度,因此不同意决议草案第12、16、18、20、23、27和28段。
- 142. Le Thoa Thi Minh 女士(越南)说越南一如其法律和政策所明确反映的那样,仍然坚定地致力于促进和保护人权和基本自由。在越南,从事促进和保护人权的个人和组织可以依法自由开展工作,并受到法律保护。然而,根据法律,他们承担某些义务和责任。在这些权利和义务之间,必须保持平衡。
- 143. Andújar 女士(多米尼加共和国)说,人权维护者通过开展有价值的工作来改善社会和支持和平与民主,是政府的盟友。青年对社会面临的最紧迫问题的看法以及他们提出的创新解决方案,为处理侵犯人权行为、建设和平和确保可持续发展提供了有效的新途径。
- 144. 针对年轻人的任意拘留、审查、威胁、报复和 其他形式的暴力行为增多,令多米尼加共和国感到震 惊。因此,多米尼加共和国代表团欢迎将第 12 段纳 入决议草案:在该段中,大会将首次承认青年人经常 面临虐待和歧视,并将呼吁各国为青年人提供安全和 有利的环境,以促进人权。虽然人权维护者的话题仍 然具有敏感性,但妥协和灵活的精神在谈判中占主导 位置,这与第 12 段的内容一样重要。她希望继续共 同努力支持青年人权维护者的工作,并确保对他们及 其公民空间的保护。
- 145. **Shahin** 先生(埃及)说,采用《个人、群体和社会 机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的 权利和义务宣言》所用术语更为适当和一致。埃及只是按照《宣言》的定义理解"人权维护者"一词。关于这一术语,会员国之间并未形成广泛共识;它大概 会再形成细分类别,那又可能造成社会分裂。

- 146. 国家立法为寻求促进和保护普遍公认之人权者 开展活动提供了法律框架。任何人权侵犯者或人权维 护者都不应凌驾于法律之上,也不应因其侵权、违规 行为获得赦免。虽然各国有责任为保护寻求促进和保 护普遍公认的人权的人创造一个安全和有利的环境, 但在这方面开展的所有活动都应符合相关的国家立 法,不应扰乱公共秩序。
- 147. **徐黛竹女士**(中国)说,中国代表团加入了关于 决议草案的协商一致意见。中国政府长期致力于促进 和保护人权,鼓励和支持个人在法律框架内、在此方 面发挥积极作用。
- 148. "人权维护者"一词并没有为所有国家认可的、 国际商定的、基于法律的定义。对于谁应被视为人权 维护者,各国意见不一。在决议草案中使用该词的范 围应符合《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍 公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》的宗 旨、原则和规定。所有人都应享有同样的权利和基本 自由,不应单独给予人权维护者特殊权利或法律地位。 所谓的人权维护者必须以和平和合法的方式开展活 动;他们如果违反国家法律,则应和其他人一样受到 同样的法律制裁。
- 149. 决议草案应在《宣言》的框架内加以解释,不应损害《联合国宪章》的宗旨和原则,也不应增加会员国的义务或承诺。中国将根据本国法律和中国在此类问题上的一贯立场解释决议草案,不接受任何与中国法律、法规或政策相抵触的内容。
- 150. **Reed 先生**(联合王国)说,决议草案侧重于一些重要问题,如确保应对 COVID-19 大流行疫情的措施不会对人权维护者产生负面影响。决议草案承认,保护人权维护者,需要采取整体方法,包括采取行动加强民主机构,保障公民空间,打击有罪不罚现象,结束性别和经济不平等和社会排斥,并确保平等诉诸法律的机会;英国代表团对此表示欢迎。英国代表团对这一结果感到满意,尽管有人不断试图削弱案文的某些关键内容。需要采取集体行动来处理这一重要问题。

- 151. 联合王国大力支持民间社会的参与,如果在 2022年当选非政府组织委员会成员,将继续通过该委 员会支持民间社会的参与和融入。英国代表团欢迎重 新允许民间社会进入联合国大楼的决定。
- 152. Caldera Gutiérrez 女士(多民族玻利维亚国)说,虽然玻利维亚代表团加入了关于决议草案的协商一致意见,但其中所载措辞不应用于政治目的。人权维护者不能免受国家法律的约束,不应允许民间社会组织利用决议草案违反国家法律或国际法。
- 153. Charikhi 女士(阿尔及利亚)说,阿尔及利亚代表团建设性地参与了整个谈判过程,以确保最终文本保持平衡,并考虑到执行《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》的商定框架。阿尔及利亚根据其对促进和保护《宣言》中规定的所有守法公民的人权的坚定承诺,加入了关于决议草案的协商一致意见。然而,"人权维护者"并无定义;因此,阿尔及利亚依照该词在《宣言》框架内的用法来理解它。人权维护者有权利,也有责任。阿尔及利亚不赞同任何公民因其活动就可以凌驾于法律之上的想法。
- 154. 令阿尔及利亚代表团深感关切的是,关于这一 主题的各份决议草案, 出现了扩大《宣言》范围和在保 护所谓人权维护者的大题目下创建新规范的新趋势。 关于使用国家安全法的声音更高,又引入了第12段, 加剧了这些关切。第12段尽管有着崇高的目标,即赞 许青年对促进和保护人权的贡献, 但暗示决议草案中 的一条新路,即一些公民因其年龄和公民参与的关系, 比其他公民拥有更多权利或应得到更多保护。阿尔及 利亚根本不同意这一想法; 所有公民皆应享受一切人 权,而不论其年龄或活动为何。第12段似乎规定了公 民之间的歧视,建立等级制度,并对人权维护者进行危 险的分类。阿尔及利亚不认为第12段为青年政策创造 了任何新的规范或标准。令人遗憾的是,尽管另有一项 关于青年政策和方案的决议草案获得通过, 但在本议 程项目下,该决议草案还是新增了一段关于同一问题 的段落,造成重复,并开辟了一条危险道路。

中午12时45分散会。

15/15